

Mlaš tednik

Koroški

kulturno - politično glasilo

svetovnih in domačih dogodkov

Če potrebujete apno, ga še danes naročite pri zastopniku

Jožefu Blažaju

LETINA, pošta Smihel pri Pliberku
Na željo takojšnja dostava na dom

Poštni urad Celovec 2 — Verlagspostamt Klagenfurt 2.

Izhaja v Celovcu — Erscheinungsort Klagenfurt

LETO XV./STEVILKA 10

CELOVEC, Dne 11. MARCA 1965

CENA 2.— SILINGA

Volili bomo listo 5 — Koroško volilno skupnost!

14. marca so na Koroškem deželnozborske volitve. V ta namen je bila vložena tudi lista »Koroška volilna skupnost«. To predvsem zato, ker smo prepričani, da bodo interese južnega dela Koroške najbolje zastopali naši ljudje, ljudje, ki živijo med nami in zato do zadnjega poznajo naše skrbi in težave. S svojim dosedanjim življenjem so dokazali, da so značajni, skoz in skoz pošteni ter jim moremo zato tudi v vsakem oziru zaupati. Od njih se še nihče ni obogatil na račun drugih, temveč jih je vodila pri njihovem delu vedno le misel, kako našemu človeku na najboljši način pomagati. To posebno v občinah, kjer se mnogi izmed njih zavzemajo v občinskih odborih za interese našega človeka.

To velja predvsem za nosilca liste »Koroška volilna skupnost«, pliberškega podžupana Mirka Kumra. Je to mož poln življenjskih izkušenj. Za blagor našega ljudstva deluje na številnih mestih. Predvsem pozna kot kmet skrbi in težave delovnega človeka. Dolga leta je bil zastopnik Deželne kmetijske zbornice v Celovcu, sedaj pa se zavzema za interese kmečkega prebivalstva v okrajni kmetijski zbornici v Velikovcu. Kot pliberški podžupan pa je nešteto krat dokazal, kako mu je blagor preprostega človeka pri srcu. V prepričanju, da bo nosilec »Koroške volilne skupnosti« tudi v deželni zboru najbolj pošteno in nesebično zastopal interese južnega dela naše dežele, mu bomo izrekli pri volitvah 14. marca zaupanje s tem, da ga bomo v deželni zbor volili.

Naš glas Koroški volilni skupnosti!

1			
2			
3			
4			
5	KOROŠKA VOLILNA SKUPNOST (KÄRNTNER WAHLGEMEINSCHAFT)	KWG	<input checked="" type="checkbox"/>



Tako bomo volili!

Navodila za volitve

Ker ne bodo v vseh občinah volilni lokali, kjer boste volili, enako dolgo odprti, priporočamo našim volilcem, da gredo po možnosti že kar dopoldan na volišče. Na vsak način se zanimajte, kako dolgo bodo v vašem kraju volilni lokali odprti.

Pri volitvah dobite v lokalu od predsednika volilne komisije glasovnico (volilni list) s kuverto. Nato greste v volilno celico ter naredite križ v krogu, ki je v isti vrsti kot številka 5, torej številka naše liste. Ko ste glasovali za Koroško volilno skupnost (Kärntner Wahlgemeinschaft) denete glasovnico v kuverto ter jo izročite predsedniku volilne komisije.

VOLILNE PRIČE

Te dni bo dostavljeno našim volilnim pričam po občinah pismeno, da imajo pravico zastopati v volilnih lokalih Koroško volilno skupnost. Priče smo javili iz Celovca okrajnim volilnim uradom v Velikovcu, Celovcu, Beljaku in Šmohorju.

DA BODO VSI VOLILI

mora biti naša skupna zadeva. Poskrbimo, da bo volil vsak naš človek našo listo!

V vseh občinah Koroške je na uradni glasovnici v 5. vrsti tudi „KOROŠKA VOLILNA SKUPNOST“ (Kärntner Wahlgemeinschaft (KWG)). — Povsod morete torej voliti našo listo!

Mirko Kumer našim volivcem

Korošci, rojaki!

Vse stranke se potegujejo za naše glasove. Vse trdijo, da bodo naše koristi pri njih najbolje zastopane. Ne verjemite jim, kajti iščejo le svojo korist! Nobena stranka nima našega človeka na takem mestu na kandidatni listi, da bi bil izvoljen v deželni zbor.

Nam tuji poslanec pa naših koristi ne bo znal niti hotel zagovarjati. Potrebujemo samo naše glasove. Teh jim mi ne bomo dali, ker bi bili naši glasovi proč vrženi.

Zato volimo svoje zastopnike, domačine.

Izprašajmo svojo vest, poslušajmo glas svojega srca in razuma! Ta nam pravi: Zakaj bi dajali glasove onim, ki nas ne upoštevajo? Volimo svoje!

Vprašajmo se: Kaj je več — narod ali koalicijska stranka? Nimamo dveh glasov, da bi enega dali stranki, drugega pa narodu! Treba se bo odločiti za eno. Odločili se bomo za narod. To nam veleva naša narodna čast.

Z nami so vsi dobromisleči ljudje na naši zemlji. Z nami je naša mladina, kateri pripada bodočnost.

Volimo tako, da se nam naše mladine ne bo treba sramovati!

Volimo Koroško volilno skupnost — listo 5!

Poziv slovenskih visokošolcev

„KOROŠICE, KOROŠCI!“

Prihodnjo nedeljo, 14. marca, pojdemo volit. S svojim glasom bomo soodločali o bodočnosti v naši deželi za dobo petih let. Oddali bomo svoj glas tako, kakor zahteva naš čut odgovornosti, kakor nam to narekuje zdrava pamet pa srce in naša ljuba domačija.

Ne bi bilo prav, če bi mi mladi hoteli razkladati o rečeh, v katerih nam še manjka življenjskihkušenj. Dobro pa vemo in stokrat smo izkusili, ravno mi — študirajoča mladina, ki se šola na avstrijskih visokih šolah v Innsbrucku, Gradcu in predvsem na Dunaju, koliko pomeni, če človek zna že z doma dva jezika. Mi vemo, ker smo občutili, koliko truda je treba, da se človek pošteno nauči tujega jezika. Naši nemško govoreči prijatelji nas zavidajo, da že iz ljudskošolskih klopi prihajamo z znanjem dveh jezikov.

Danes se svet zaveda zmerom bolj, kako važni so tudi slovanski jeziki. Pred nekaj tedni je profesor dunajske univerze izjavil, pred 1000 študenti, da bo bodoča mladina morala znati vsaj tri jezike, in poudaril, da mora biti eden izmed njih na vsak način slovanski. Naši avstrijski domovini so nujno potrebni ljudje z znanjem slovanskih jezikov. Nevtralna Avstrija kot dežela sredine že po svoji legi goji močne gospodarske in kulturne stike z zapadnimi pa vzhodnimi državami.

Ni človeka, ki bi mu bilo žal, da zna en jezik več kot drugi; dosti pa je ljudi, ki globoko obžalujejo, da jih starši niso priučili svojega podedovanega jezika. Mi Korošci se nikoli nismo branili jezika naroda-sosed, hočemo pa biti veseli naše „slovenje“ besede. Vsi tudi dobro vemo, da naši domači besedi ni bilo milo sojeno. Ljudje, ki nam skušajo vzeti naš domači jezik, čisto gotovo niso naši prijatelji, niti prijatelji Avstrije niti naše koroške domovine.

Ohranimo svojim otrokom „slovenjo“ besedo! Ne bomo zapravljali te naše bogate dediščine, da nas zanamci ne bodo obsojali za takšen nepopravljivi greh. Dali bomo svoj glas domačemu človeku, ki najbolj pozna resnične potrebe naših krajev. On ve za vse skrbi kmeta in delavca. To je izkušne mož v občinski in deželni politiki. Podprimo listo 5 s podžupanom velike pliberške občine Mirkom Kumrom-Črčejem na čelu! S tem podpremo v obeh vodilnih strankah tiste sile, ki so za enake pravice in dolžnosti v deželi, ki so za notranji mir, za skupno delo in pravi napredek v naši skupni koroški domovini.

KOROŠICE! KOROŠCI! Zato pričakuje študirajoča mladina iz vaših vasi, da boste dali tudi vi svoj glas za **KOROŠKO VOLILNO SKUPNOST / KÄRNTNER WAHLGEMEINSCHAFT**, za listo **MIRKA KUMRA** — po domače **ČRČEJA**.

Za slovenske visokošolce na Dunaju:
Jože Wakounik.“
Dunaj, marca 1965.

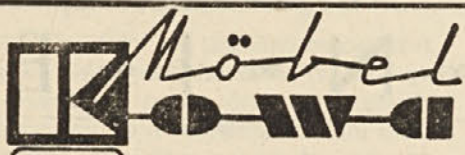
Pri volitvah volimo z uradno glasovnico.
To glasovnico dobimo na volišču.

Naša lista — lista 5!

Dr. Kreisky v Celovcu

V četrtek, dne 11. marca, je bil razgovor avstrijskega zunanega ministra dr. Kreiskega s predstavniki koroških Slovencev v prostorih koroške deželne vlade v Celovcu. Keš smo zaključili številko že v sredo, bomo poročali o razgovorih v prihodnji številki „Našega tednika“.

Dr. Kreisky je zadnjikrat sprejel delegacijo Slovencev ob koncu leta 1963, tokrat pa 3 dni pred deželnozborskimi volitvami.



Villach - Beljak, Gerbergasse 6
Lastnik: HANZEJ KOVACIC

OD
1. FEBRUARJA
DO
5. MARCA

Tujske sobe - izredna akcija

5-delne, iz različnega lesa in raznih modelov

kot tudi velika razstava oblazinjenega pohištva!

S 2680.-

ZA GOSPODARSKI NAPREDEK AVSTRIJE:

Pred dunajskim velesejemom

Dunajski velesejem, ki ima za seboj že dolgo tradicijo — saj bo to pomlad (od 14. do 21. marca) že 81. prireditve — privablja čedalje več razstavljalcev in se pravzaprav nenehoma prenavlja. Letos bo razstavljaljo 2871 avstrijskih podjetij, med temi 2290 samo z Dunaja, ter 1312 drugih razstavljalcev, ki bodo zastopali 2268 podjetij iz 27 tujih držav.

Dunajski velesejem posveča še posebno spomladi veliko pozornost tekstilni industriji in njenim izdelkom, ki bodo razstavljali v dvorani U. Avstrija se ni odpovedala svojemu tradicionalnemu vplivu na oblikovanje srednjeevropske mode. To prizadevanje prihaja do izraza tudi na samem sejmu, kjer so poleg tkanin in konfekcijskih izdelkov razstavljeni tudi modne pletenine naj-

do veljave. Inštalaterji se bodo zanimali za sodobne ogrevalne naprave, za vse vrste novih peči in centralne kurjave. Dunajski velesejem hoče prispevati tudi k mehanizaciji kmetijstva, ki je danes na dnevnem redu v vseh naprednih državah. Na letošnjem pomladanskem sejmu bodo posebne kmetijske razstave, kakor n. pr. semen in živine; prav tako seveda ne manjka znane vinske razstave. Zlasti zanimiva pa bo na letošnjem pomladanskem velesejmu posebna razstava avstrijskega mlekarstva pod geslom „Mlečna cesta 1965“, ki prikazuje moderno in higijsko ravnanje z mlekom, maslom in sirom, njih vsestransko uporabnost in zdravstvene prednosti. Prikazovali bodo tudi praktično uporabo mlečnih izdelkov v kuhinji.

Gospodinje bodo zanimali gospodinjski stroji, ki se izpopolnjujejo od leta do leta, pa tudi šivalni stroji.

SLOVENSKE ODDAJE V RADIU

PONEDELJEK, 15. 3.: 14.15 Poročila, objave. Pregled sporeda. Za našo vas. 10 minut za športnike. 18.00 Za naše male poslušalce. — TOREK, 16. 3.: 14.15 Poročila, objave. Iz ljudstva za ljudstvo. Na obisku pri 104-letni Tereziji Skok iz Kazaz. — SREDA, 17. 3.: Poročila, objave. Kar želite, zaigramo. Voščila. — ČETRTEK, 18. 3.: 14.15 Poročila, objave. Kar želite, zaigramo. Voščila. — PETEK, 19. 3.: 14.15 Poročila, objave. Vse dobro voščim za današnji dan... — SOBOTA, 20. 3.: 9.00 Od pesmi do pesmi — od srca do srca... Voščila. 18.25 Za prijeten konec tedna... Glasbena oddaja. — NEDELJA, 21. 3.: 7.30 Duhovni nagovor. S pesmijo in glasbo pozdravljamo in voščimo.

GLEDALIŠČE V CELOVCU

Petek, 12. marca, ob 19.30: Die hölzerne Schlüssel (Lesena skleda); 16. predstava za F-abonma in GWG-petek; 10. predstava za GWK-petek; 9. predstava za podeželski petkov abonma. — Sobota, 13. marca, ob 19.30: Die Zirkusprinzessin (Cirkuška princesa). — Nedelja, 14. marca, ob 15. uri: Die Katze auf dem heißen Blechdach (Mačka na vroči strehi) — poslednjič. — Sreda, 17. marca, ob 19.30:

Puch-, Sissy-, Ponny- in Mobylette-mopede motorna vozila, ženska, moška in mladinska športna kolesa v veliki izbiri — po najnižjih cenah — naročite pri domači tvrdki

Johan Lomšek

TIHOJA, P. Dobrla ves — Eberndorf

Telefon 04237 246

Zahtevajte cenike! Ugodni plačilni pogoji!

različnejših vrst. Ne zaostaja niti perilo. Prav tako posveča sejem veliko pozornost tkaninam za opremo in prevleko pohištva.

Obrotniki in industriji se bodo še posebno zanimali za najrazličnejše vrste novih strojev za obrt in industrijo. Razstavljeni bodo tudi elektrotehnični izdelki in pisarniški stroji, ki prihajajo v sodobnem vodstvu podjetij in računovodstvu čedalje bolj

neu
IN KÄRNTEN

Schartner Bombe

die Limonade aus der Heilquelle* zu Scharthen



*gesund und natürlich erfrischend

Auslieferungslager für Mittelkärnten: Walter Florian, Villach, Tel. 0 42 42/52 91
Auslieferungslager für Unterkärnten: Theodor Krainz, Klagenfurt-Ehrenhausen, Tel. 0 42 22/11 2 61

Naš tednik-
Kronika

Izhaja vsak četrtek. Naroča se na naslovu: „Naš tednik“, Celovec, Viktringer Ring 26. Telefon uprave in oglašnega oddelka 26-69. — Telefon uredništva: 43-58. — Naročnina znaša mesečno 7.— šil., letno 80.— šil. Za Italijo 2800.— lir, za Nemčijo 20.— DM, za Francijo 22.— fr., za Belgijo 250.— bfr., za Švico 20.— šfr., za Anglijo 2.— f. šterl., za U.S.A. in ostale države 6.— dolarjev na leto. — Lastnik in izdajatelj: Narodni svet koroških Slovencev. — Odgovorni urednik: Janko Tolmajer, Radiše, p. Zrelec. — Tiskarna Družbe sv. Mohorja v Celovcu, Viktringer Ring 26.

Ameriški mornarji izkrcani v Južnem Vietnamu

Kot obrambo južnovietnamskega oporišča Da Nang — Napad Vietkonga

V teku ponedeljka se je izkrcalo pri najvažnejšem južnovietnamskem oporišču Da Nangu 2000 ameriških mornarjev. Ameriški mornariški bataljon je prispel v Južni Vietnam na zahtevo sajgonske vlade. V času pa, ko so se izkrcavali ameriški mornarji, so gverilci 160 km južno od tega mesta izvedli močan napad na južnovietnamske postojanke. Več ur so Vietkong-gverilci napadali vojaško taborišče v pokrajini Binh Dinh. Čeprav južnovietnamsko letalstvo ni moglo uspešno poseči zaradi slabega vremena, so južnovietnamske enote napad odbile.

Kakor poročajo, so imeli gverilci najmanj sto mrtvih in ranjenih vojakov, medtem ko je bilo na vladni strani 33 padlih in 27 ranjenih. Gverilci sedaj kontrolirajo (nadzorujejo) že večji del pokrajine Binh Dinh, razen tega pa tudi nadzorujejo dve važni deželni cesti. Iz tega sklepajo, da gre komunističnim gverilcem za to, da bi Južni Vietnam razcepili na dva dela.

Politični opazovalci so mnenja, da je izkrcanje ameriških vojakov zadalo šele pred

kratkim znova sklenjenemu prijateljstvu med Pekingom in Moskvo nov težak udarec. Tako sta Rdeča Kitajska in Severni Vietnam takoj ostro odgovorila na to, do čim Sovjetska zveza v začetku ni zavzela nobenega stališča. „Pravda“ je napisala le 15 besed dolg stavek o izkrcanju bataljona mornarjev, toda brez vsake razlage. Sovjetska agencija „Tass“ pa je samo pisala o protestih Severnega Vitnama, a zopet brez razlage.

Šele večerni sovjetski časopis „Izvestija“ je preklel izkrcanje ameriških vojakov kot novo smer napadalne politike Združenih držav Amerike v Vietnamu. „Izvestija“ je celo trdila, da je s tem Washington dokazal, da mu gre samo za razširitev vojne.

Iz Rima pa poročajo, da je tamkajšnji sovjetski veleposlanik predal italijanskemu zunanjemu ministrstvu protestno noto, ki obsoja ameriško politiko v Vietnamu. V tej protestni noti prosi Sovjetska zveza za stališča zaveznikov Združenih ameriških držav do vietnamskega problema.

Opazovalci so tudi mnenja, da utegne prihod ameriških mornarjev sedaj povzročiti prvo neposredno trčenje ameriških bojnih enot in komunističnih gverilcev. Da je ta nevarnost, ki jo skriva v sebi to dejstvo, sprožila v političnem in vojaškem vodstvu Združenih držav Amerike nesoglasja, dokazuje neko poročilo, ki je prišlo iz Saigona. V tem je bilo namreč rečeno, da je bil ameriški veleposlanik Taylor, ki je bil prej tudi vodja generalnega štaba, proti prihodu ameriških mornarjev.

RADIO SCHMIDT KLAGENFURT-CELOVEC

Bahnhofstraße 22

RADIJSKA VELETRGOVINA ZA VSAKOGAR

Dobite vse aparate za dom in gospodinjstvo: radijske, televizijske in druge elektroaparate ter ves material.

Razni aparati za kavo

Kvalitetno blago — po ugodnih cenah

Ure, nakit in drugo pri urarskem mojstru

Gottfried Anrather

Klagenfurt, Paulitschgasse 9

Popravila izvršim takoj in solidno, kupujem in zamenjam zlato in srebro (tudi strto zlato).



MALI OGLASI

Spalnico, kompletno, sestojajo iz 2 postelj, 2 nočnih omaric z lučmi, 2 velikih omar, psihe, dvojnati posteljni žimnic (spodnje na vzmeti — „Federe-matratzen“) in kavča poceni prodam. — Naslov v upravi lista.

Siromašno rentnico ali deklico-siroto nad 5 let staro, sprejemem na hrano in stanovanje za majhno pomoč v kuhinji. Ponudbe poslati na: Anna Schörs, Hans Rochweg, Post: Hafendorf/Kapfenberg, Steiermark.

Samostojno gospodinjsko pomočnico za zelo moderno urejeno gospodinjstvo, z enim otrokom, v Celovcu iščemo. — Ponudbe poslati na upravo lista pod značko „Zelo dobra plača“.



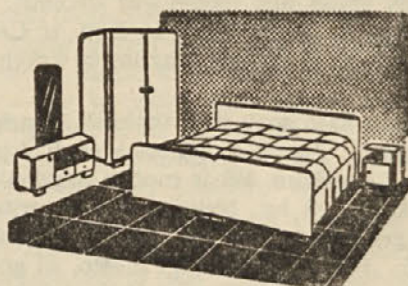
ZNAMKA ZAUPANJA
GRÜNDNER
Klagenfurt - Celovec
Wienergasse 10
(Promenadna cona)

● Izraelska vlada je izročila zahodnonemški vladi kopijo „črne knjige“ o pomorih Židov v Evropi med drugo svetovno vojno. Knjiga vsebuje imena 25.000 raznih krajev in mest v Evropi, kjer so pobijali Jude.

PERILO in razno BLAGO, preostalo od ZIMSKE RAZPRODAJE, sedaj še posebno poceni!

L. Maizer

KLAGENFURT — CELOVEC
Alter Platz



Vse Joka izdelke in opreme tudi za tujske sobe

PODJUNSKA TRGOVSKA DRUŽBA
Bratje RUTAR & Co.

Dobrla ves-Eberndorf tel. 04236-281